



Este documento contiene las notas del sermón que son llevadas al púlpito. También contiene una traducción al inglés realizada por una estudiante de español, por tanto, la traducción puede contener errores. El objetivo es dar una aproximación lo más cercana posible al texto original, dadas las restricciones de tiempo. Nuestra oración es que el Espíritu Santo use estas palabras para transformar vidas, de manera que más personas se conviertan en verdaderos adoradores del Señor Jesucristo en espíritu y en verdad.

This contains the sermon notes taken into the pulpit. It also contains a translation into English by a Spanish learner, and may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraints. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to transform lives so that more people will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth.

**Lucas 1:1-25**  
**Reina-Valera 1960**

**Luke 1**  
(New American Standard Bible 1977)

## Dedicatoria a Teófilo

**1** Puesto que ya muchos han tratado de poner en orden la historia de las cosas que entre nosotros han sido ciertísimas,  
**2** tal como nos lo enseñaron los que desde el principio lo vieron con sus ojos, y fueron ministros de la palabra,  
**3** me ha parecido también a mí, después de haber investigado con diligencia todas las cosas desde su origen, escribírtelas por orden, oh excelentísimo Teófilo,  
**4** para que conozcas bien la verdad de las cosas en las cuales has sido instruido.

## Anuncio del nacimiento de Juan

**5** Hubo en los días de Herodes, rey de Judea, un sacerdote llamado Zacarías, de la clase de Abías; su mujer era de las hijas de Aarón, y se llamaba Elisabet.  
**6** Ambos eran justos delante de Dios, y andaban irreprochables en todos los mandamientos y ordenanzas del Señor.

**1** Inasmuch as many have undertaken to compile an account of the things accomplished among us,  
**2** just as those who from the beginning were eyewitnesses and servants of the word have handed them down to us,  
**3** it seemed fitting for me as well, having investigated everything carefully from the beginning, to write *it* out for you in consecutive order, most excellent Theophilus;  
**4** so that you might know the exact truth about the things you have been taught.  
**5** In the days of Herod, king of Judea, there was a certain priest named Zacharias, of the division of Abijah; and he had a wife from the daughters of Aaron, and her name was Elizabeth.  
**6** And they were both righteous in the sight of God, walking blamelessly in all the commandments and requirements of the Lord.  
**7** And they had no child, because Elizabeth was barren, and they were both advanced in years.  
**8** Now it came about, while he was performing his priestly service before God in the *appointed* order of his division,  
**9** according to the custom of the priestly office, he was chosen by lot to enter the temple of the Lord and burn incense.

<sup>7</sup> Pero no tenían hijo, porque Elisabet era estéril, y ambos eran ya de edad avanzada.

<sup>8</sup> Aconteció que ejerciendo Zacarías el sacerdocio delante de Dios según el orden de su clase,

<sup>9</sup> conforme a la costumbre del sacerdocio, le tocó en suerte ofrecer el incienso, entrando en el santuario del Señor.

<sup>10</sup> Y toda la multitud del pueblo estaba fuera orando a la hora del incienso.

<sup>11</sup> Y se le apareció un ángel del Señor puesto en pie a la derecha del altar del incienso.

<sup>12</sup> Y se turbó Zacarías al verle, y le sobrecogió temor.

<sup>13</sup> Pero el ángel le dijo: Zacarías, no temas; porque tu oración ha sido oída, y tu mujer Elisabet te dará a luz un hijo, y llamarás su nombre Juan.

<sup>14</sup> Y tendrás gozo y alegría, y muchos se regocijarán de su nacimiento;

<sup>15</sup> porque será grande delante de Dios. No beberá vino ni sidra, y será lleno del Espíritu Santo, aun desde el vientre de su madre.

<sup>16</sup> Y hará que muchos de los hijos de Israel se conviertan al Señor Dios de ellos.

<sup>17</sup> E irá delante de él con el espíritu y el poder de Elías, para hacer volver los corazones de los padres a los hijos, y de los rebeldes a la prudencia de los justos, para preparar al Señor un pueblo bien dispuesto.

<sup>18</sup> Dijo Zacarías al ángel: ¿En qué conoceré esto? Porque yo soy viejo, y mi mujer es de edad avanzada.

<sup>19</sup> Respondiendo el ángel, le dijo: Yo soy Gabriel, que estoy delante de Dios; y he sido enviado a hablarte, y darte estas buenas nuevas.

<sup>20</sup> Y ahora quedarás mudo y no podrás hablar, hasta el día en que esto se haga, por cuanto no creíste mis palabras, las cuales se cumplirán a su tiempo.

<sup>21</sup> Y el pueblo estaba esperando a Zacarías, y se extrañaba de que él se demorase en el santuario.

<sup>22</sup> Pero cuando salió, no les podía hablar; y comprendieron que había visto visión en el santuario. Él les hablaba por señas, y permaneció mudo.

<sup>23</sup> Y cumplidos los días de su ministerio, se fue a su casa.

<sup>10</sup> And the whole multitude of the people were in prayer outside at the hour of the incense offering.

<sup>11</sup> And an angel of the Lord appeared to him, standing to the right of the altar of incense.

<sup>12</sup> And Zacharias was troubled when he saw *him*, and fear gripped him.

But the angel said to him, "Do not be afraid, Zacharias, for your petition has been heard, and your wife Elizabeth will bear you a son, and you will give him the name John.

<sup>14</sup> "And you will have joy and gladness, and many will rejoice at his birth.

<sup>15</sup> "For he will be great in the sight of the Lord, and he will drink no wine or liquor; and he will be filled with the Holy Spirit, while yet in his mother's womb.

<sup>16</sup> "And he will turn back many of the sons of Israel to the Lord their God.

<sup>17</sup> "And it is he who will go *as a forerunner* before Him in the spirit and power of Elijah, TO TURN THE HEARTS OF THE FATHERS BACK TO THE CHILDREN, and the disobedient to the attitude of the righteous; so as to make ready a people prepared for the Lord."

<sup>18</sup> And Zacharias said to the angel, "How shall I know this *for certain*? For I am an old man, and my wife is advanced in years."

<sup>19</sup> And the angel answered and said to him, "I am Gabriel, who stands in the presence of God; and I have been sent to speak to you, and to bring you this good news.

<sup>20</sup> "And behold, you shall be silent and unable to speak until the day when these things take place, because you did not believe my words, which shall be fulfilled in their proper time."

<sup>21</sup> And the people were waiting for Zacharias, and were wondering at his delay in the temple.

<sup>22</sup> But when he came out, he was unable to speak to them; and they realized that he had seen a vision in the temple; and he kept making signs to them, and remained mute.

<sup>23</sup> And it came about, when the days of his priestly service were ended, that he went back home.

<sup>24</sup> And after these days Elizabeth his wife became pregnant; and she kept herself in seclusion for five months, saying,

<sup>24</sup> Después de aquellos días concibió su mujer Elisabet, y se recluyó en casa por cinco meses, diciendo:

<sup>25</sup> Así ha hecho conmigo el Señor en los días en que se dignó quitar mi afrenta entre los hombres.

<sup>25</sup> "This is the way the Lord has dealt with me in the days when He looked *with favor* upon *me*, to take away my disgrace among men."

## PREPARÁNDONOS PARA CELEBRAR LA NAVIDAD

Lucas 1:1-25

S.J.B., diciembre 3 de 2017

### INTRODUCCIÓN

Durante estos días previos a la Navidad, la mayoría, propios y extraños, se preparan para celebrarla.

Mucho más nosotros, que como creyentes debemos prepararnos para celebrar el extraordinario acontecimiento de la Navidad.

No es para menos, la ocasión lo amerita, tenemos que hacer todo cuanto sea necesario; no solo para celebrar, sino, además, para poder experimentar, para poder vivir intensamente la realidad de la Navidad:

De la salvación, porque Dios en Cristo "*Nos levantó un poderoso Salvador*" Lucas 1:69

Dios con nosotros, Mateo 1:23:

*He aquí, una virgen concebirá y dará a luz un hijo,  
Y llamarás su nombre Emanuel,  
que traducido es: Dios con nosotros.*

Por lo tanto, la pregunta obligada para todos nosotros es: ¿Cómo prepararnos para celebrar la Navidad?

## Getting Ready to Celebrate Christmas

Luke 1:1-25

December 23, 2017

### INTRODUCTION

During these days leading up to Christmas, most people, locals and foreigners, prepare to celebrate Christmas.

Much more we, as believers, must prepare ourselves to celebrate the extraordinary event of Christmas.

It is not for less, the occasion deserves it, we have to do everything that is necessary not only to celebrate, but also to be able to experience, to be able to live intensely the reality of Christmas, that is, the reality:

Of salvation, because God in Christ *has raised up a horn of salvation for us*, Luke 1:69.

God with us, Matthew 1:23

<sup>23</sup> "BEHOLD, THE VIRGIN SHALL BE WITH CHILD, AND SHALL BEAR A SON, AND THEY SHALL CALL HIS NAME IMMANUEL," which translated means, "GOD WITH US."

Therefore, the obligatory question for all of us is: How do we prepare ourselves to celebrate Christmas?

Preparing to celebrate Christmas is so vital for us that God has not left it to our own judgment, but in His

Prepararnos para celebrar la Navidad es tan vital para nosotros, que Dios nos lo ha dejado a nuestro propio juicio, revelándonos en su palabra; qué debemos hacer para celebrar de verdad, la Navidad.

En el evangelio de Lucas, en el primer capítulo, podemos ver como la Navidad, estuvo antecedida por otro nacimiento sobrenatural; el nacimiento de Juan el Bautista.

El Espíritu Santo, presenta de forma paralela y en directa relación; el nacimiento de Juan el Bautista y el nacimiento de Jesús.

Seis meses antes de que la virgen María concibiera del Espíritu Santo, (Luc. 1: 26,35). Elizabet y Zacarías concibieron de forma sobrenatural a Juan el Bautista, pues Elizabet era estéril, y además ya eran bástate mayores (Luc. 1:7).

Esto a pesar de la incredulidad de Zacarías, cuando el ángel Gabriel le dio el anuncio; del hecho extraordinario del nacimiento de su hijo (Luc 1: 18-20)

Y esto porque Dios tenía una misión específica para Juan Bautista, Lucas 1:16-17

*Y hará que muchos de los hijos de Israel  
se conviertan al Señor Dios de ellos.  
E irá delante de él con el espíritu y el poder de Elías,  
para hacer volver los corazones de los padres a los hijos,  
y de los rebeldes a la prudencia de los justos,  
para preparar al Señor un pueblo bien dispuesto.*

La misión de Juan era preparar la Navidad, preparar el encuentro, no simplemente con el tierno niño del pesebre, sino el encuentro con

word He reveals what we must do to be able to truly celebrate Christmas.

In the Gospel of Luke, the first chapter, we can see how Christmas was preceded by another supernatural birth, the birth of John the Baptist.

The Holy Spirit presents the birth of John the Baptist and the birth of Jesus in a parallel and direct relationship.

It is 6 months before the Virgin Mary conceived by the Holy Spirit (Luke 1:26, 35).

Elizabeth and Zechariah conceived John the Baptist in a supernatural way, because Elizabeth was sterile, and also they were already quite a bit older (Luke 1:7).

All this, despite Zechariah's unbelief, when the angel Gabriel gave him the announcement of the extraordinary fact of the birth of His son (Luke 1: 18-20)

And all this was because God had a specific mission for John the Baptist. Luke 1:16-17

16 "And he will turn back many of the sons of Israel to the Lord their God.

17 "And it is he who will go *as a forerunner* before Him in the spirit and power of Elijah, TO TURN THE HEARTS OF THE FATHERS BACK TO THE CHILDREN, and the disobedient to the attitude of the righteous; so as to make ready a people prepared for the Lord."

John's mission was to prepare Christmas, prepare the encounter, not simply with the tender Child of the manger, but the encounter with Jesus Christ, made

Jesucristo, hecho hombre, que fue muerto y resucitado para el perdón de nuestros pecados.

La misión de Juan; era hacer los preparativos para el encuentro real, pleno y definitivo con Cristo.

¿En qué consiste esta preparación?

La misión de Juan el Bautista esencialmente consiste en tres aspectos:

1. Volvemos a Dios
2. Reconciliarnos con nuestro prójimo
3. Proclamar el Evangelio.

**1. Volvemos a Dios, Lucas 1: 16<sup>a</sup>**

*“Y hará que muchos de los hijos de Israel se conviertan al Señor Dios de ellos.”.*

La misión de Juan era la de persuadir *a los hijos de Israel*, es decir, al pueblo de Dios para que *se conviertan al Señor, Dios de ellos*.

¿Por qué el pueblo de Dios tenía que convertirse?

Porque el pueblo de Dios iba en dirección contraria a Dios.

Por lo tanto, el primer paso para poder experimentar la realidad de la Navidad, la realidad de la venida de Cristo para rescatar a su pueblo; es convertirse a Dios, volverse a Dios; es decir, reconocer nuestro pecado, nuestro fracaso y retomar la senda del Señor.

Por este tiempo se habla permanentemente de la Navidad, se canta a la Navidad, se vende la Navidad, se hacen un sin número de eventos en

man, who was killed and resurrected for the forgiveness of our sins.

John's mission was to make preparations for the real, definitive encounter with Christ.

What does this preparation consist of?

John the Baptist's mission consists essentially of three aspects:

1. Turn back to God
2. Be reconciled with our neighbor
3. Proclaim the Gospel.

**1. Turn back to God, Luke 1:16a**

16 "And he will turn back many of the sons of Israel to the Lord their God.

John's mission was to persuade the children of Israel, that is, the people of God, to convert to the Lord their God.

Why did God's people have to be converted?

Because the people of God were going in the opposite direction to God.

Therefore the first step to be able to experience the reality of Christmas, the reality of the coming of Christ to rescue His people, is to be converted to God, to turn back to God, that is, to recognize our sin, our failure, and return to the Lord's path.

At this time Christmas is constantly spoken of, Christmas is sung about, Christmas is sold, countless events are held in the name of Christmas. Everything, absolutely everything at this time is labeled Merry Christmas.

nombre de la Navidad, todo, absolutamente todo en este tiempo; está etiquetado con la expresión “Feliz Navidad”.

Pero se deja de lado al autor, al protagonista de la Navidad, hoy se nos ofrece una Navidad sin Cristo, y Navidad sin Cristo; no es Navidad.

Sin Cristo es imposible ser feliz, sin Cristo es imposible tener esperanza alguna, por esta razón; lo primero que tenemos que hacer, aun como pueblo de Dios, como creyentes, para vivir y experimentar plena e intensamente el gozo de la Navidad; es volvernos a Dios...

No dejemos que el bullicio, la algarabía de la Navidad sin Cristo, que hoy se nos ofrece por todos los medios de comunicación, y en todos los grandes centros comerciales, nos distraigan, nos ensordezcan para no oír la voz de Dios.

El Señor quiere que cada uno de nosotros experimente continuamente el gozo de la navidad, el gozo de Emmanuel, de “Dios con nosotros”; prueba de eso, es que hoy cada uno de nosotros está aquí, escuchando nuevamente el llamado de Dios: *“vuelveos a mí y yo me volveré a vosotros, ha dicho Jehová de los ejércitos”* Mal. 3:7

El segundo aspecto preparativo a la Navidad es:

**2. Reconciliarnos con nuestro Prójimo**, v. 17: *“E irá delante de él con el espíritu y el poder de Elías, para hacer volver los corazones de los padres a los hijos”*

En la Navidad Cristo se hace hombre, con el propósito de morir en la cruz para el perdón de nuestro pecado, y de esta forma reconciliarnos con Dios, y una vez, reconciliados con Dios, necesariamente, tenemos que reconciliarnos con nuestro prójimo, es decir con nuestro próximo, y más cercano prójimo.

But the author, the protagonist of Christmas, is left out, today we are offered a Christmas without Christ, and Christmas without Christ is not Christmas.

Without Christ it is impossible to be happy, without Christ it is impossible to have any hope, for this reason the first thing we have to do, even as people of God, as believers, is to live and experience fully and intensely the joy of Christmas, to turn back to God ...

Let us not let the noise, the hubbub of Christmas without Christ that is offered to us today by all the media, in all the big shopping centers, distract us, deafen us so as not to hear the voice of God.

The Lord wants each one of us to continuously experience the joy of Christmas, the joy of Emmanuel, of God with us. Proof of that is that today each one of us is here, listening again to the call of God: [Return to Me, and I will return to you," says the LORD of hosts. Malachi 3:7](#)

The second preparatory aspect of Christmas is:

**2. Be reconciled with our Neighbor**, verse 17: ["And it is he who will go as a forerunner before Him in the spirit and power of Elijah, TO TURN THE HEARTS OF THE FATHERS BACK TO THE CHILDREN,](#)

At Christmas Christ becomes a man, for the purpose of dying on the cross for the forgiveness of our sin, and in this way to reconcile us with God. And once reconciled with God, we necessarily have to be reconciled with our neighbor, (that is to say with our next, our closest).

“Para hacer volver los corazones de los padres a los hijos” (Volver = convertir epistéfo).

Así como nos volvemos a Dios, tenemos que volvernos a nuestro prójimo; para pedir perdón y para perdonar.

Así como Dios toma la iniciativa para reconciliarnos con él, de igual forma, nosotros como pueblo de Dios, tenemos que tomar la iniciativa para reconciliarnos con nuestro prójimo, independientemente de que seamos las víctimas, o los culpables, 2 Corintios 5: 18:

*“Y todo esto proviene de Dios, quien nos reconcilió consigo mismo por Cristo, y nos dio el ministerio de la reconciliación”*

*Por tanto, si tu hermano peca contra ti, ve y repréndele estando tú y él solos; si te oyere, has ganado a tu hermano. Mateo 18:15*

Y esta reconciliación tiene que empezar en el seno de nuestro hogar.  
Tenemos que volver nuestro corazón hacia nuestros hijos.  
Tenemos que volver nuestro corazón hacia nuestros padres y hermanos.  
Tenemos que volver nuestro corazón hacia nuestro cónyuge.  
Tenemos que volver nuestro corazón hacia nuestros hermanos en Cristo.

Esto a veces nos parece infructuoso porque no encontramos una respuesta positiva en las personas con que buscamos reconciliarnos; pero este es el mandato del Señor, en cuanto dependa de nosotros, es el de ‘Buscar la paz con todos’ He. 12:14

El tercer aspecto preparativo para la navidad es que:

### **3. Proclamemos el Evangelio.**

### **TO TURN THE HEARTS OF THE FATHERS BACK TO THE CHILDREN (Volver = convert epistéfo).**

Just as we turn back to God, we have to turn back to our neighbor, to ask for forgiveness and to forgive.

Just as God takes the initiative to reconcile us with Himself, so we as God's people must take the initiative to reconcile with our neighbor, regardless of whether we are the victims or the guilty. 2 Corinthians 5:18

18 Now all *these* things are from God, who reconciled us to Himself through Christ, and gave us the ministry of reconciliation,

15 "And if your brother sins, go and reprove him in private; if he listens to you, you have won your brother. Matthew 18:15

And this reconciliation has to start within our home.  
We have to turn our hearts to our children.  
We have to turn our hearts to our parents, siblings.  
We have to turn our hearts to our spouses.  
We have to turn our hearts to our brethren in Christ.

This sometimes seems unsuccessful because we do not find a positive response in the people with whom we seek to reconcile. But this is the Lord's mandate, as it depends on us is to Pursue peace with all men, Hebrews 12:14

The third preparatory aspect for Christmas is to:

### **3. Proclaim the Gospel.**

John the Baptist was the messenger announced by the prophets to prepare the way for the coming of

Juan el Bautista, era el mensajero anunciado por los profetas; para preparar el camino para la venida de Jesucristo, para que Jesucristo realizara su obra salvadora a favor de su pueblo.

La razón de esto; no porque Jesucristo el Hijo de Dios, Dios mismo, necesitase de ayuda alguna para poder desarrollar su obra redentora.

Entonces ¿Por qué Dios envía a un mensajero para que prepare el camino para la venida de Jesucristo?

La razón es porque Dios quiere involucrar, a cada uno de sus redimidos, a cada uno de sus hijos, para que participe activamente en el desarrollo de su reino, en la proclamación del evangelio.

La voluntad de Dios es que cada uno de sus redimidos, que cada uno de los que hemos sido objeto de su gracia; a la vez, seamos instrumento para llevar su gracia a otros, para bendecir a otros a través de nuestra vida.

Dios no quiere que seamos solamente espectadores.

Dios no quiere que seamos simples receptores y acaparadores de su gracia. Sino la voluntad de Dios es; que cada uno de nosotros seamos instrumentos activos y eficaces de su gracia.

Observemos la advertencia que en este sentido nos hace el Señor en 1<sup>a</sup>. Pedro 2:9

*" Mas vosotros sois linaje escogido, real sacerdocio, nación santa, pueblo adquirido por Dios "* qué dignidad, qué privilegios, qué cualidades tenemos los creyentes, gracias a la redención en Cristo.

Pero el versículo no termina con el reconocimiento de las altas dignidades y cualidades que tenemos en Cristo; sino que además nos recuerda nuestra gran responsabilidad: *"para que anunciéis las virtudes de aquel que os llamó de las tinieblas a su luz admirable"*

Jesus Christ, so that He could carry out His saving work on behalf of His people.

The reason for this is not because Jesus Christ, the Son of God – God Himself – needed any help to be able to develop His redeeming work.

So why does God send a messenger to prepare the way for the coming of Jesus Christ?

The reason is because God wants to involve each of His redeemed, each of His children, to participate actively in the development of His kingdom, in the proclamation of the gospel.

The will of God is that each one of His redeemed, each one of us who have been the object of His grace, at the same time, be an instrument to bring His grace to others, to bless others through our lives.

God does not want us to be only spectators,

God does not want us to be mere receivers and hoarders of His grace. But His will is that each one of us be active and effective instruments of His grace.

Let us observe the warning that the Lord gives us in 1 Peter 2:9.

9 But you are A CHOSEN RACE, A royal PRIESTHOOD, A HOLY NATION, A PEOPLE FOR God's OWN POSSESSION, that you may proclaim the excellencies of Him who has called you out of darkness into His marvelous light;

But the verse does not end with the recognition of the high dignities and qualities that we have in Christ, but it also reminds us of our great responsibilities, that



Es decir, que todos aquellos que hemos experimentado la gracia de Dios, el amor de Dios, la salvación de Dios, la provisión de Dios, tenemos la gran responsabilidad, de ser instrumentos, medios para comunicar, **para dar a otros**, de tanta gracia... que hemos recibido de Dios: "*De gracia recibiste, dad de gracia*" Mat. 10:8

El amor que hemos recibido de Dios: "*Porque este es el mensaje que habéis oído desde el principio: Que nos amemos unos a otros.*" 1 Juan 3:11

El perdón que hemos recibido de Dios: Dios nos manda que perdonemos, así como él nos ha perdonado.

Como creyentes qué privilegio más grande tenemos, pero a la vez que responsabilidad tan grande. Por eso la advertencia del Señor Jesús, Lucas 12:48:

*" porque a todo aquel a quien se haya dado mucho, mucho se le demandará; y al que mucho se le haya confiado, más se le pedirá."*

Cada uno de nosotros tenemos el privilegio y la responsabilidad de preparar; para hacer posible la Navidad a otros, mediante la proclamación del evangelio, mediante nuestro testimonio de obediencia y regocijo en Cristo

Pero un detalle bien significativo es el lugar donde Juan el Bautista tenía que cumplir su misión, Marcos 1:3:

*"Voz del que **clama en el desierto**  
Preparad el camino del Señor"*

El desierto es sinónimo de sequedad, de aridez, de ausencia de vida.

you may proclaim the excellencies of Him who has called you out of darkness into His marvelous light

That is, all those who have experienced God's grace, love, salvation, and provision – we have the great responsibility to be an instrument, a means to communicate, **to give to others**, of so much grace ... that we have received from God: **freely you received [grace], freely give.** Matthew 10:8

The love we have received from God: **For this is the message which you have heard from the beginning, that we should love one another;** 1 John 3:11

The forgiveness we have received from God: God commands us to forgive as He has forgiven us.

As believers what a greater privilege we have; but at the same time such a great responsibility. That is why the Lord Jesus warned in Luke 12:48b:

**48 ...And from everyone who has been given much shall much be required; and to whom they entrusted much, of him they will ask all the more.**

Each of us has the privilege and responsibility to prepare, to make Christmas possible for others through the proclamation of the gospel, through our witness through obedience and rejoicing in Christ.

But a very significant detail is the place where John the Baptist had to fulfill his mission. Mark 1:3

**3 THE VOICE OF ONE CRYING IN THE WILDERNESS, 'MAKE READY THE WAY OF THE LORD, ...**

The desert is synonymous with dryness, aridity, absence of life.

El medio en que Juan tuvo que desarrollar su misión, fue en un medio hostil, de rechazo, de indiferencia, de muerte. Igual nosotros.

Las personas que se han dedicado a la tarea de anunciar el evangelio, de ser testigos fieles; pueden dar razón de lo frustrante que resulta anunciar el evangelio.

Porque literalmente es como estar predicando en el desierto; no se ve una respuesta, no se ve la más mínima esperanza de vida, pero es ahí donde precisamente tenemos que anunciar el evangelio, en el desierto, donde no hay vida. El Señor Jesús dijo: "*Los sanos no tienen necesidad de médico, sino los enfermos. No he venido a llamar a justos, sino a pecadores.*" Marcos 2:17

El Señor ilustra esta verdad de forma aún más gráfica en la visión del valle de los huesos secos que mostró al profeta Ezequiel 37: 1-5/14

Es en el desierto, es en el valle de los huesos secos (indiferencia, rechazo, en donde desde la perspectiva humana no hay la más mínima esperanza) donde cada uno de nosotros tenemos que proclamar el evangelio.

Y si obedecemos Dios bendecirá, el poder del Espíritu Santo, actuará de manera sobrenatural para dar vida, y así hacer posible una Feliz Navidad a muchos más.

### **Conclusión:**

La Navidad no solamente es el recuerdo del hecho histórico extraordinario de que Cristo vino, sino que, además, Cristo continúa viniendo a nuestro encuentro para reconciliarnos con Dios, para reconciliarnos con nuestro prójimo, y para que anunciemos las virtudes de aquel que nos llamó, de las tinieblas a la luz admirable.

The environment in which John had to develop his mission was a hostile environment, of rejection, of indifference, of death. Same as us.

The people who have dedicated themselves to the task of proclaiming the gospel, of being faithful witnesses can give an account of how frustrating it is to proclaim the gospel.

Because it is literally like preaching in the desert, you do not see an answer, you do not see the slightest hope of life, but that is where we have to announce the gospel, in the desert, where there is no life. *Jesus \*said to them, "it is not those who are healthy who need a physician, but those who are sick; I did not come to call the righteous, but sinners."* Mark 2:17

The Lord illustrates this truth even more graphically in the vision of the valley of dry bones that He showed to the prophet Ezekiel in 37:1-5, 14

It is in the desert, it is in the valley of dry bones (indifference, rejection, where from the human perspective there is not the slightest hope) where each one of us has to proclaim the gospel.

And if we obey, God will bless; the power of the Holy Spirit will act in a supernatural way to give life, and thus make possible a Merry Christmas to many more.

### **Conclusion**

Christmas is not only the remembrance of the extraordinary historical fact that Christ came, but also that Christ continues to come to meet us to reconcile us with God, to reconcile us with our neighbor, and to announce the virtues of the One who called us *out of darkness into His marvelous light*. 1 Peter 2:9